

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Όνομα και επώνυμο: Εβελίνα Μίνεβα

Πατρώνυμο: Στέφαν

Ημερομηνία γέννησης: 21.07.1969

Διεύθυνση: Αναβρύτων 17, Κηφισιά 145-62, Αθήνα

Τηλ.: 210 6231450

Κινητό: 6949199301

E-mail: perun@slavstud.uoa.gr, evelinapolemi@gmail.com

Σπουδές

1988: Απολυτήριο Πρότυπου Λυκείου Κλασικών Γλωσσών Σόφιας (εκμάθηση Αγγλικής, Ρωσικής, Λατινικής, Αρχαίας Ελληνικής και Σλαβονικής γλώσσας).

1988-1989: Σπουδές στο Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Σόφιας

1989-1994: Σπουδές στο Τμήμα Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών με υποτροφία του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων

1991-1994: Παρακολούθηση του τριετούς κύκλου μαθημάτων Βυζαντινής Παλαιογραφίας (διδάσκων: Α. Τσελίκας) στο Μορφωτικό Ίδρυμα της Εθνικής Τραπέζης

1994: Πτυχίο Φιλολογίας με ειδίκευση στη Βυζαντινή και Νεοελληνική Φιλολογία από το Τμήμα Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών (Κατεύθυνση ΜΝΕΦ)

2000: Διδακτορική διατριβή στη Βυζαντινή φιλολογία (Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων)

2002: Μεταπτυχιακή ειδίκευση στη Βουλγαρική γλώσσα, Μεσαιωνική και Σύγχρονη (Πανεπιστήμιο Σόφιας «Αγ. Κλήμης Αχρίδας»)

Υποτροφίες

1994-1995: Υποτροφία μεταπτυχιακής ειδίκευσης στην καταλογογράφηση χειρογράφων και βιβλίων (Κέντρο Σλαβο-Βυζαντινών Σπουδών "Ivan Dujčev", Σόφια)

Ξένες γλώσσες

Ελληνικά (Πτυχίο Ελληνικής Φιλολογίας, ΕΚΠΑ), Γερμανικά (1994: Mittelstufe/Γερμανικό Ινστιτούτο Goethe Αθηνών), Αγγλικά (2005: Level 1 Certificate in English /University of Cambridge), Ρωσικά (B1).

Διδακτική και επαγγελματική εμπειρία

1. 1994-1996, ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΟΦΙΑΣ «Άγιος Κλήμης Αχρίδος», **Βουλγαρία**: βοηθός στον Τομέα Νεοελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας στο Τμήμα Κλασικής και Νεοελληνικής Φιλολογίας
2. 1997-1998, ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΝΑ ΕΥΡΩΠΗΣ της **Ακαδημίας Αθηνών**: Διδασκαλία Βουλγαρικής γλώσσας
3. 1997-2004, RUSVAR HOLDINGS BV, **Αθήνα**: μεταφράστρια και διερμηνέας Βουλγαρικής γλώσσας.
4. 2009 – 2013: Διδασκαλία Βουλγαρικής γλώσσας στο ΤΜΗΜΑ ΣΛΑΒΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ με σύμβαση του Νόμου 407
5. 2014: Λέκτορας στο ΤΜΗΜΑ ΡΩΣΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΛΑΒΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
6. 6/05 - 08/05/2015 – Διδασκαλία στο *Πανεπιστήμιο της Σίλεσίας*, Πολωνία, στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+.
7. 20/5 – 25/05/2019 – Διδασκαλία στο *Πανεπιστήμιο της Βαρσοβίας*, Πολωνία, στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+.
8. 10/2019 – Μονιμοποίηση ως λέκτορας στο Τμήμα Ρωσικής γλώσσας και φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών, ΕΚΠΑ.
9. 2/2023 –Επίκουρος καθηγήτρια στο Τμήμα Ρωσικής γλώσσας και φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών, ΕΚΠΑ.

Διοικητικό έργο

- ❖ Ακαδημαϊκή υπεύθυνος του προγράμματος Erasmus+ για τα Πανεπιστήμια της Σόφιας (Βουλγαρία), Σίλεσίας (Πολωνία) και Βαρσοβίας (Πολωνία)

- ❖ Υπεύθυνη του Τμήματος Ρωσικής γλώσσας και φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών για τους φοιτητές κατηγορίας ΑΜΕΑ
- ❖ Συντάκτρια του καινούριου ιστότοπου του Τμήματος Ρωσικής γλώσσας και φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών (2024)

Συμμετοχή σε διεθνείς και εθνικές επιστημονικές οργανώσεις, συλλόγους κλπ.

- ❖ Μέλος της Ένωσης Βυζαντινολόγων και Μεσαιωνολόγων Βουλγαρίας (Association of Byzantinists and Medievalists in Bulgaria)
- ❖ Μέλος του Συλλόγου Φίλων του Ιδρύματος της μονής Αγ. Αικατερίνης του Σινά, *St Catherine Foundation*

Μέλος συντακτικών επιτροπών και κριτικός αναγνώστης/κριτής σε επιστημονικά περιοδικά

Από το 2017: Κριτής και τακτικό μέλος της συντακτικής επιτροπής του περιοδικού *Starobulgarska literatura* του Ινστιτούτου Λογοτεχνίας της Βουλγαρικής Ακαδημίας Επιστημών

Από το 2018: μέλος της συντακτικής επιτροπής του περιοδικού *Materials in Archaeology and History of Ancient and Medieval Crimea*

Κριτικός αναγνώστης/κριτής για τα επιστημονικά περιοδικά:

- ❖ *Studia Ceranea*
- ❖ *Dumbarton Oaks Papers*
- ❖ *Palaeobulgarica*
- ❖ *Byzantinoslavica*
- ❖ *Cyrillo-Methodian Papers*

Συμμετοχή με εισηγήσεις σε επιστημονικά συνέδρια και ημερίδες

- 1. 22nd International Congress of Byzantine Studies**, Sofia, 22-27 Αυγούστου 2011
- 2. Conférence Scientifique Internationale “Le Dialogue Culturel entre L’ Orient et l’Occident”**, 25^e Anniversaire de la foundation du Centre de Recherches Slavo-Byzantines “Ivan Dujchev”, L’Université de Sofia “St. Kliment Ohridski”, Sofia, 24-25 Νοεμβρίου 2011.

3. **Διεθνής Επιστημονική Ημερίδα “Άγιοι και άγιοι τόποι στα Βαλκάνια”**, (στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος Encyclopaedia Slavica Sanctorum), Sofia, 14-16 Ιουνίου 2012.
4. **Διεθνής Επιστημονική Ημερίδα: “Η Νεοελληνική γλώσσα και πολιτισμός στη Βουλγαρία”**, αφιερωμένη στην 20^η επέτειο από την ίδρυση του Τομέα Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου της Σόφιας “St. Kliment Ohridski”, Sofia, 30 Νοεμβρίου - 1 Δεκεμβρίου 2012.
5. **Πρώτη Επιστημονική Ημερίδα «Σλάβοι και Ελληνικός κόσμος»**, Τμήμα Σλαβικών Σπουδών, ΕΚΠΑ, 7 Δεκεμβρίου 2013.
6. **Τρίτο Διεθνές Συνέδριο Βουλγαρικών Σπουδών**, Sofia, 23-26 Μαΐου 2013.
7. **Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο «Ο Κύριλλος και ο Μεθόδιος: Το Βυζάντιο και ο κόσμος των Σλάβων»**, Θεσσαλονίκη, 28-30 Νοεμβρίου 2013.
8. **Τιμητική Ημερίδα με αφορμή την 90^η επέτειο της καθηγήτριας Vasilka Tarkova-Zaimova: “Η Μεσαιωνική Βουλγαρία στο πλαίσιο της Βαλκανικής και της Ευρωπαϊκής Ιστορίας και Πολιτισμού”**, Sofia, 28 Φεβρουαρίου 2014.
9. **Διεθνές Διεπιστημονικό Σεμινάριο: «Παραγωγικοί μέθοδοι στη διεπιστημονική έρευνα της γυναικείας αγιότητας στο Σλαβικό Μεσαίωνα»**, Πανεπιστήμιο της Σόφιας “St. Kliment Ohridski”, 29 Μαΐου 2014.
10. **The 4th Galician Slavonic Studies Meeting, International Academic Conference: Old Slavic Cultural Centers and their historical significance**, Jagiellonian University in Kraków, Nowy Sącz, the Galician Town, 27-29 June 2016
11. **23rd International Congress of Byzantine Studies**, Belgrade 22-27 August, 2016.
12. **Γ’ Παραεκβολών Ημέρα, Δημερίδα επιστημονικού διαλόγου για τη Βυζαντινή Λογοτεχνία· «Βυζαντινή ποίηση»**, Τμήμα Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής ΕΚΠΑ, 16-17 Δεκεμβρίου 2016.
13. **Επιστημονική Ημερίδα «Ελληνο-Σλαβικοί Λογοτεχνικοί Διάλογοι»**, Τμήμα Ρωσικής Γλώσσας, Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών ΕΚΠΑ, 15 Δεκεμβρίου 2016.
14. **Διεθνές Workshop “Slavonic Hymnography: Tradition and Innovation”**, Πανεπιστήμιο Βιέννης, Vienna, 14-16 Σεπτεμβρίου 2017.

15. Ημερίδα με αφορμή την 70^η Επέτειο του Ινστιτούτου λογοτεχνίας της Βουλγαρικής Ακαδημίας Επιστημών, Σόφια, 10-11 Μαΐου 2018.
16. Στρογγυλό τραπέζι: «Οι βουλγαρικές σπουδές στην Ευρώπη: Παρόν και μέλλον», Σόφια, 11-12 Μαΐου 2018.
17. Διεθνής ημερίδα «Frontières, Cultures, Identité” à l’occasion du 130e Anniversaire de la foundation de l’Université de Sofia at du 110e Anniversaire de l’établissement des rapports diplomatique entre la Bulgarie et la France, le 26-27 octobre 2018, Πανεπιστημίου του Αγ. Κλήμεντος Αχρίδος, Σόφια, Βουλγαρία.
18. Διεθνής ημερίδα **The Byzantine Liturgy and the Jews, July 9-11, 2019**, Sibiu, Romania.
19. 3ο Διεθνές Φεστιβάλ Βυζαντινής Μουσικής, **Iasi Byzantine Music Festival (3rd Edition)**, 2-6 October, 2019, Iasi, Romania.
20. Διεθνής ημερίδα **Transfer and Adaptation: Languages and Cultures in Dialogue. The Balkans from Late Antiquity to Early Modern Times, 24-26 January 2024**, Πανεπιστήμιο της Σόφιας «Αγ. Κλήμης Αχρίδας»

Λοιπές δραστηριότητες:

Δοκίμια για τους καταλόγους εκθέσεων των ζωγράφων Martin Krastev και Stefan Georgiev, στις γκαλερί Αργώ (Αθήνα), Άνεμος (Αθήνα), Art Athina, Selvin (Istanbul).

Κατάλογος δημοσιευμάτων:

Α΄. Βιβλία

1. *The Byzantine Hagiographic and Hymnographic Texts on St. Parasceve of Epibatae.* Part Two: *The Byzantine Hymns for St. Parasceve and the Slavonic Hymnographic Tradition.* Sofia: University of Sofia “St. Kliment Ohridski”, 2023. [Studi Slavico-byzantina et Mediaevalia Europensia, vol. XV]
2. *The Byzantine Hagiographic and Hymnographic Texts on St Parasceve of Epibatae. Part One: The Byzantine Vita of St Parasceve of Epibatae or the Vita by “Vasilikos the Deacon”,* Sofia: Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences, 2017.
3. (Σε συνεργασία με τον καθηγητή Ιωάννη Πολέμη), *Βυζαντινά υμνογραφικά και αγιολογικά κείμενα*, Αθήνα: εκδ. Κανάκη, 2016 (επανέκδοση 2021).

4. *Пет химнографски творби за св. Петка Търновска XIII-XVв./ Πέντε υμνογραφικά έργα για την αγία Παρασκευή των Επιβατών, ΙΓ'-ΙΕ' αι.* (στα Βουλγαρικά), Sofia: Iztok-Zapad, 2005.

5. *Το υμνογραφικό έργο του Μάρκου Ευγενικού*, Αθήνα: εκδόσεις Κανάκη, 2004.

Β'. Μονογραφίες, εγκυκλοπαιδικά λήμματα

1. *Παρασκεва св. (Петка Эпиватская). «Почитание в Византии»/ Αγία Παρασκευή (Πέτκα των Επιβατών). Η λατρεία στο Βυζάντιο.* - *Православная энциклопедия*, Т.55, Μόσχα 2019, 580-581.

2. *Sf. M. Eugenicul, Canoane de rugăciune împotriva, selor opt gânduri ale răutății/ Μάρκου Ευγενικού Παρακλητικοί κανόνες κατά των οκτώ γενικών λογισμών*, (Στα Ρουμάνικα), E. Mineva (studiu introductiv), L. Enache (trad.), Pr. D. Bahrim (ed.), [Colecția Viața în Hristos. Seria Imnografie bizantină 5], Iași: Doxologia, 2019, 7- 49.

3. *Концепт ТИМН в новогреческом языке* (σε συνεργασία με τη Assoc. Prof. Pyana Genew-Puhalewa) του Πανεπιστημίου της Βαρσοβίας/ *Η αντίληψη για την ,τιμή‘ στη Νεοελληνική γλώσσα* (Στα Ρωσικά με περίληψη στα Αγγλικά). - *Leksykon Aksjologiczny: Slowian I ich sąsiadów*, Tom 5 HONOR, Lublin 2017, 51-88.

Γ'. Άρθρα (επιλογή):

1. **“New Facts about the Transfer of St Parasceve of Epibatae’s relics in the 16-17th c.”**, *Старобългарска литература* 67-68 (2023), 289-300.

2. **„Молещият се исихаст в образа на пламък“ / Ο προσευχόμενος ησυχαστής σε μορφή φλόγας**, *Старобългарска литература* 63-64 (2021), 242-257 (Στα Βουλγαρικά με πρίληψη στα Αγγλικά και στα Ρώσικα).

3. **„Неизвестный кодекс XVIв. в Палеографическом архиве Национального банка Греции“**, σε συνεργασία με την Prof. Mariya Yoncheva / **Άγνωστος κώδικας του ΙΣΤ' αι. στο Παλαιογραφικό αρχείο της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος** (Στα Ρωσικά με περίληψη στα Αγγλικά), *Scripta&E-scripra* 20 (2020), 39-54.

4. **„Как патриарх Евтимий преработва и преосмисля византийски жития?“/ Πως ο πατριάρχης Ευθύμιος του Ταρνόβου επεξεργάζεται και αναθεωρεί τους βυζαντινούς βίους;** (Στα Βουλγάρικα, με περίληψη στα Ρωσικά), *Starobulgarska literatura* 57-58 (2018), 194-205.

5. **„Процес конструирования и композиции переводных славянских служб“/Διαδικασία δόμησης και σύνθεσης των μεταφρασμένων σλαβικών ακολουθιών** (Στα Ρωσικά, με περίληψη στα Αγγλικά), *Fontes Slavicae Orthodoxae* 2 (2018), 93-104.

6. „Известен, но останал неразгадан византийски извор за Българското царство: „Порνική γὰρ ἡ βασιλεία τῶν Βουλγάρων“/ Γνωστή, αλλά αταύτιστη Βυζαντινὴ πηγή για το Βουλγαρικό βασίλειο· „Порνική γὰρ ἡ βασιλεία τῶν Βουλγάρων“. - *Imperium Bulgariae. In honorem annorum LX Georgii Nikolov* // *Българско царство. Сборник в чест на 60-годишнината на доц. д-р Георги Николов*, A. Nikolov (ed.) / Τιμητικός τόμος για την 60-η επέτειο του καθηγητή του Πανεπιστημίου της Σόφιας Γ. Νικόλοβ (Στα Βουλγαρικά), Sofia: University of Sofia “St. Clement of Ohrid”, (2018), 581-595.

7. „Произход, датировка и характеристика на славянския превод на житието на св. Власий Аморийски или Власий Мних (BHG 278) / Προέλευση, χρονολόγηση και χαρακτηριστικά της Σλαβονικής μετάφρασης του Βίου του οσίου Βλασίου εξ Αμορίου ή Αγίου Βλασίου Μοναχού (BHG 278) (Στα Βουλγαρικά). - *Conférence Scientifique Internationale “Le Dialogue Culturel entre L’Orient et l’Occident”, ANNUAIRE de L’Université de Sofia “St. Kliment Ohridski”, Centre de Recherches Slavo-Byzantines “Ivan Dujčev”*, 99 /18 (2017), 459-469.

8. «Охридското книжовно средище като посредник между старобългарската и византийската литература»/ Η σχολή της Αχρίδας ως μεσολαβητής ανάμεσα στη μεσαιωνική Βουλγαρική και τη Βυζαντινή γραμματεία (Στα Βουλγαρικά με περίληψη στα Αγγλικά) - *Krakowsko- Wileńskie studia slawistyczne* 12: Ośrodki kultury dawnej Słowiańszczyzny I ich znaczenie dziejowe, Kraków 2017, 29-42.

9. Был ли Ярославом Мудрым υἱὸς τῷ ἄρχοντι Ῥωσίας в Византийском пространном житии св. Параскевы Эпиватской (BHG³ 1420z)“/ Ήταν ο Γιαροσλάβ ο Σοφός υἱὸς τῷ ἄρχοντι Ῥωσίας στο Βίο της αγίας Παρασκευῆς των Επιβατών (BHG³ 1420z) (Στα Ρωσικά με περίληψη στα Αγγλικά), *Byzantinoslavica LXXIV/ 1-2* (2016), 175-189.

10. «The poem of St. Cyril for St. Gregory the Theologian: A Byzantine epigram” (σε συνεργασία με τον καθηγητή Ι. Πολέμη). - *Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο «Κύριλλος και Μεθόδιος· Το Βυζάντιο και ο κόσμος των Σλάβων»*, Θεσσαλονίκη 2015, 465-470.

11. “Един гръцки календар от 1914г.“ /Ένα ελληνικό ημερολόγιο του 1914 (Στα Βουλγαρικά). - *20 години специалност „Новогръцка филология“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“* / 20 χρόνια του Τμήματος Νεοελληνικής φιλολογίας του Πανεπιστημίου της Σόφιας Σβετί Κλίμεντ Όχριντσκι/, [Studia Classica Serdicensia VI], Sofia 2014, 191-220.

12. «Ο μητροπολίτης Κυπριανός (περ. 1330-1406), πιθανός μεταφραστής-διασκευαστής της «Ανώδυμης ρωσικής περιγραφής της Κωνσταντινούπολης». - *Πρακτικά Α΄ Επιστημονικής Ημερίδας Τμήματος Σλαβικών Σπουδών ΕΚΠΑ «Σλάβοι και Ελληνικός Κόσμος»*, Αθήνα 2014, 101-108.

13. „Предложения за канонизация на светци през XVв. – Примери от византийската, старобългарската и старосръбската литература” /Προτάσεις αγιοποίησης κατά τον ΙΕ΄αι. - παραδείγματα από τη Βυζαντινή, Παλαιοβουλγαρική και Παλαιοσερβική γραμματεία (Στα Βουλγαρικά με

περίληψη στα Αγγλικά και στα Ρωσικά/, *Старобългарска литература* 48 /2 (2013), 196-208.

14. "References to the Monastery of Pantokrator in Old Slavic Literature (14th-15th c.)". - *The Pantokrator Monastery in Constantinople*, Kotzabassi, S. (ed.), [Byzantinisches Archiv 27], Boston/Berlin: De Gruyter, 2013, 83-96

15. „Българите във византийски стихове от първата половина на XVв.” /Οι Βούλγαροι σε βυζαντινά ποιήματα του ΙΕ' αι. (στα Βουλγαρικά). - *TANGRA* (Τιμητικός τόμος για τα 70 χρόνια του καθηγητή Βασίλ Γκιουζέλεβ), Sofia 2006, 163-173.

16. “Някои общи мотиви във византийската и южнославянската химноγραφия от XIV-XV в.” /Κοινοί τόποι στην Βυζαντινή και τη Νοτιοσλαβική υμνογραφία του ΙΔ'-ΙΕ' αι. (στα Βουλγαρικά), *Studia Balcanica* 25 (Études en honneur du prof. Vasilka Tăpkova-Zaimova), Sofia 2006, 488-493.

17. "Byzantine Medical Theory and Practice in the Hymnographic Works of Mark Eugenikos (First Half of the 15th Century)", *Études Balkaniques* 2 (2004), 144-149.

18. "Cod. Vindobonensis Suppl. gr. 165, Ο "αγνοούμενος" κώδικας 18 της Κοσίνιτσας", *Ελληνικά* 49 (1999), 143-147.

19. "Ein unedierter Kanon des Markos Eugenikos über die Heilung des Johannes VIII Palaiologos", *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 46 (1996), 325-337.

20. "Ο "Νικαεύς" του Θεόδωρου του Μετοχίτου", *Δίπτυχα* 6 (1994-1995), 307-328.